

Vysoká škola: Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
Pedagogická fakulta

Katedra: bohemistiky

Aprobace: Č -

Datum odevzdání posudku:

Recenzent*) diplomové práce: doc. PaedDr. Bohumila Junková, CSc.

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

Diplomová práce **Přejatá slova ve slovní zásobě Jindřicha Hýzrla z Chodů** zpracovává a hodnotí přejatá slova v díle českého šlechtice, který žil a tvořil svá díla v 16.-17. století, v období humanismu.

V úvodní části přibližuje diplomantka osobnost autora, zmiňuje se o jeho životě, profesní kariéře i o zálibě v cestování. Součástí teoretické části jsou rovněž informace o tehdejší společnosti, o vývoji jazyka s uvedením hláskových změn jak ukončených, tak probíhajících, o pravopisné normě, rozvoji knihtisku a samozřejmě o slovní zásobě a postavení slov cizího původu v ní.

Stěžejní je část praktická. Shromážděné lexikální jednotky tvoří reprezentativní materiál a diplomantka jej roztrídila podle několika kritérií. Nejpočetnější jsou slova a slovní spojení původem z němčiny, některá z nich mají původ v mluveném jazyce a vyznačují se nářečními rysy. Zastoupeny jsou i jazyky další. Je to podle očekávání latina a francouzština, vyskytují se i slova původem z jazyků vzdálenějších, např. přejímky z turečtiny, irštiny či perštiny. Samostatná kapitola je věnována místním jménům a jejich původu, jde o pojmenování jak jednoslovná, tak víceslovná. Práci doplňuje slovník přejatých slov a obrazové přílohy.

Domnívám se, že by bylo zajímavé, vzhledem k množství shromážděného materiálu, zmínit se o existenci některých přejatých slov v současné češtině. Mnohá se totiž stala trvalou součástí slovní zásoby češtiny.

Cíl práce byl splněn, téma považuji za velmi aktuální a přínosné. Přes drobné nedostatky

+Nehodící se škrtněte

charakteru spíše technického považuji práci za zdařilou.

Práci doporučuji k obhajobě.

Návrh na klasifikaci diplomové práce: **v ý b o r n ě**

Bohumila Jureš

podpis recenzenta diplomové práce

V Českých Budějovicích dne: 15.5.2006

Stupeň klasifikace	V ý b o r n ě	velmi dobře	dobře	nevyhověl
--------------------	---------------	-------------	-------	-----------